

47號提案 記錄重新分類

2015 年3月

47號提案, 官方稱為 *安全社區和學校法*, 是在2014年11月4日由加州選民提案通過的法律。47號提案把以前和以後犯的罪如持有毒品和小盜竊的某些低水平罪從重刑罪(或wobblers搖擺不定者)改變為輕刑罪, 將從國家監獄節約的費用投資在刑法系統中接受藥物治療和精神健康服務的人所得的贈款, 和K12學校高危學生和受害者的計劃中。

47號提案影響三組有犯過現在或以前一宗罪行的人。¹

1. 記錄重新分類是為以前受監禁而未有受任何刑事司法的監督。 (*Application* 申請)
2. 再由法官判決目前受監禁的或受任何刑事司法監督的人。 (*Petition* 請求)
3. 預期判決被控有其中一項這些罪行的人。

你需要甚麼才可以在洛杉磯縣申請47號提案重新分類:

1. 案件編號
2. 重罪: 代碼, 段, 和分段 (如 11350 HS)
3. 定罪日期
4. 法院地址,
建議你去原來被判刑的法院, 並將其提交地方檢察官和法院書記的辦公室。
5. 兩份需要的表格:
 - a. 申請/請求 為再由法官判決, 回應表格 (PC §1170.18(a) 和 (f))
 - b. 送達證明表格

以下的重刑罪可以有資格得到記錄的重新分類:

| | |
|------------------|---|
| 簡單持有毒品 | H.S. 11350, H.S. 11357, H.S. 11377 |
| 小盜竊\$950美元或以下 | P.C. 666 |
| 入店行竊\$950美元或以下 | P.C. 459 |
| 偽造\$950美元或以下 | P.C. 470, P.C. 473 (包括 PC 471, 472, 475, 476, 484f 和 484i(b)) |
| 寫空頭支票\$950美元或以下 | P.C. 476(a) |
| 收取盜竊財物\$950美元或以下 | P.C. 496 |
| 盜竊\$950美元或以下 | P.C. 487, (包括PC 484e(a), 484e(b), 484e(d), 484g, 484h, 487a, 487b, 487d, 487h, 487i, 487j和489.) |

索取你的刑事記錄:

1. 要上網索取你在洛杉磯縣的刑事記錄, 請點擊此處 [click here](#) 或看此文件結尾的“Useful Links相關鏈接”部分。
 - 這個搜尋索引列出有關人/公司名字的案件編號和申報日期。如是有效, 也包括罪項, 目前被控罪, 處置和處置日期。 *這個網站每天更新。* 點擊此處看樣本 [sample](#) 要收費 \$1.00。
2. 以下有更多方法去索取你不同地區(縣/州)管理的犯罪刑事記錄:
 - A. 記錄你被定罪的法院日程, 可以在判決的法院索取, 他們只有從該法院發出定罪的資料。

¹ 法院專用, 這些組成爲 “Applications申請” 或 “Petitions請求”

- B. 加州司法部刑事記錄審核單位。
他們會有你在全加州犯罪記錄的資料,請必要仔細遵照指示去索取你的犯罪記錄。索取你的加州犯罪記錄,請點擊此處[click here](#) 或看“相關鏈接”
你也可以打聯絡電話916-227-3400,要\$25手續費,但你可能有資格獲得豁免費用。你必須提供收入的書面證明,該記錄可能要幾個星期郵寄給你。
- C. 你的律師,假釋官,感化官,或是法院或執法社區的聯絡人。

重新分類文件:

1. 申請/請求再由法官判決, 回應表格 (PC §1170.18(a) 和 (f)), 請在此點擊 [click here](#) 或看“相關鏈接”。
 - a. 如果你不再被監禁和不受監管,你必須提交表格並挑選合適的選擇作為申請。
2. 證明服刑表格, 請在此處點擊 [click here](#) 或看“相關鏈接”。
 - a. 當你向法院申請或請求時,必須提交送達證明指出你何時和何處送達檢察官必須由另外一人送達,並且要在送達證明上填妥和簽名。

申請程序:

一旦你有兩份表格以及得到你犯罪記錄的資料後請填寫及簽名,這是你重新分類的全套文件。

- A. 你必須要為重新分類的每一件案件提交一全套文件。
- B. 每一件案件,你必須有三份全套文件。正本交法院書記辦公室,一個副本交洛杉磯檢察官辦公室,一個副本自己保留做記錄。
- C. 建議你把重新分類的全套文件交到你被判刑的法院。這是洛杉磯縣刑事法院大樓的列表
[Criminal Courthouses](#)²

² 有些法院大樓已關閉及另行安排如下: Whittier 轉交 Norwalk; Santa Monica, Beverly Hills 和 West LA 轉交 Airport; Malibu 轉交 Van Nuys。

- D. 除非是檢察官的要求否則重新分類的申請是不需要聆聽會,如申請表格滿足所有條件,則法院會編重刑罪成為輕刑罪。
- E. 法院並沒有指定需要多少時間才收到通知,但我們提議附上一個貼有郵票和寫有自己地址的信封,這可能使法院迅速地與你聯絡,法院亦通知市民,請求程序比申請程序更優先。

相關鏈接:

查找你的縣政府公共辯護律師:

<http://www.cpda.org/County/CountyPDWebSites.htm>

洛杉磯縣政府公共辯護律師辦公室:

<http://pd.co.la.ca.us/>

洛杉磯縣政府後補公共辯護律師辦公室

[Office Locations and Information.](#)

<http://www.apd.lacounty.gov/Offices.htm> &

<http://www.apd.lacounty.gov/>

合申請條件的犯罪項目:

<https://www.saccourt.ca.gov/criminal/docs/cr-pc-1170-18-petition-filing-information.pdf>

47 號提案的制定法:

<http://vig.cdn.sos.ca.gov/2014/general/pdf/text-of-proposed-laws1.pdf#prop47>

申請/請求再由法官判決, 回應表格(PC §1170.18(a) and (f))

<http://www.lacourt.org/forms/pdf/CRIM235.pdf>

送達證明表格:

<http://www.lacourt.org/forms/pdf/CRIM237.pdf>

請求索取一份你在加州犯罪的歷史記錄:

<http://oag.ca.gov/fingerprints/security>

洛杉磯高等法院刑事案件被告者索引:

<https://www.lacourt.org/online-services/criminalindex/publicmain.aspx?>

這是洛杉磯縣刑事法院大樓的列表:

<http://www.lacourt.org/courthouse/mode/division/criminal>

根據47 號提案,會排除你取得記錄更改的犯罪列表:
http://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/public_defender/Prop47Excludable.html